國內郵資已付
南區局
印刷品
南台字第1670號

中華民國一〇五年六月二十三日 June 23, 2016　　第一版

NATIONAL KAOHSIUNG UNIVERSITY OF HOSPITALITY AND TOURISM
國立高雄餐旅大學
NKUHT

校刊

一〇四學年度畢業典禮特刊
NATIONAL KAOHSIUNG UNIVERSITY OF HOSPITALITY AND TOURISM CLASS Of 2016 CONFUCIAN-STYLE COMMENCEMENT NEWSLETTER

第十八期
中華民國一〇五年六月二十三日
行政院新聞局出版事業登記證
局版高市誌字第84號
執照登記為第一類新聞紙
發行人｜林玥秀
出版者｜國立高雄餐旅大學
地址｜高雄市小港區松和路一號
電話｜07 806 0505
傳真｜07 806 1473
epaper.nkuht.edu.tw

歡迎 國立高雄餐旅大學李創校校長 福登博士 國立高雄餐旅大學第二任校長 容繼業博士 易遊網旅行社股份有限公司 游金章總經理

蒞臨本校參加謝師祝望典禮

謝師祝望典禮

本校一百零四學年度畢業典禮於六月二十三日（四）下午四時二十分於多功能活動中心舉行，典禮由林校長玥秀主持，國立高雄餐旅大學第二任校長 - 容繼業博士、易遊網旅行社股份有限公司游金章總經理，分別擔任讚禮官及貴賓代表。並邀請國立高雄餐旅大學李創校校長福登博士、河邊餐飲集團董事長暨家長會長 張素鑾女士及漢堡學院Program Coordinator- Judy Hebner等一行人蒞臨參加。

全校師長、畢業生、家長及貴賓們齊聚一堂、共襄盛舉，一同慶祝國內餐旅精英的誕生。本次活動項目除了正式的畢業典禮之外，尚有畢業生獻誠儀式相關活動。

典禮在擊鼓鳴鑼聲中拉開序幕，肅穆莊嚴的上香禮，令大家摒息注目，更加突顯典禮的意義非凡與隆重，接著由林校長授予畢業生碩、學士學位暨畢業證書，研究所畢業生撥穗儀式。典禮在貴賓代表頒發各項畢業獎狀、主禮官宣讀祝望文等程序中進行，最後在唱校歌、擊磬後的驪歌聲中圓滿達成。

畢業同學穿著碩、學士袍個個精神抖擻，臉上洋溢著喜悅的笑容，穿梭在美麗的校園裡，接受師長、親友、同學的祝福，並拍照留念，校園呈現一片喜氣洋洋。

校長給畢業生的祝福　用心待人　用腦做事

蟬鳴唧唧、鳳凰花開的此刻，大四的同學們即將畢業，踏上新的人生旅程。在這離情依依的時節，校長想以「用心待人，自重而後人重；用腦做事，無入而不自得」與大家共勉。

立身處世，做人與做事同樣重要。不論是在哪個工作崗位，切忌鑽營取巧、爭功諉過。嚴以律己是第一步，如果能再寬以待人，多一些體諒，少一點計較，就可以營造善性循環的人際互動。遇到事情，不要總是墨守成規或得過且過，要勇敢開創，思考更有效率的解決方法，如此一來，每一次的改變都可能會是新的契機。

人生難免會遇到挫折，但就如湧泉的奔流，面對大石的阻礙，絲毫不停滯，反而更激昂，發出澎派如萬馬奔騰的樂音。同學們也應該秉持堅忍不拔的態度，堅持理想，面對挑戰更加鬥志昂揚。

祝福畢業同學們能勇敢追夢，而且築夢踏實。靠自己的人品行止，受人尊重；靠自己的專業，立足社會；靠自己的終身學習，不落人後，開拓屬於自己的精彩人生。

國立高雄餐旅大學　校長 林玥秀 謹啟

台灣名廚秀美食 驚艷匹茲堡

台灣名廚秀美食

2016年僑務委員會台灣美食巡迴教學，19日下午在匹茲堡藝術學院(Art Institute of Pittsburgh)九樓舉行。華洋學生慕名而來，50多人擠爆廚房。

紐約華僑文教服務中心副主任張希賢特搭夜車前來助陣。張希賢表示今年僑委會特邀請高雄餐旅大學中餐廚藝系副教授陳正忠及高雄市勇氣廚房主廚李建達前來指導。他們上周在華府雙橡園擔任主廚，推出「台灣好滋味」的文化外交，宴請中外來賓。前兩天在台美人媽媽教室，為200多人示範佳餚美饌，佳評如潮。

陳正忠經常獲邀出國展示廚藝。這次帶著學生李建達到美國巡迴搭檔表演，他們在匹茲堡時間很短。前一天由匹茲堡僑委陳飛陪伴去採購食材。陳正忠吃驚美國牛肉好的都外銷，到普通市場要挑上等牛肉還不大容易。買不到香菇精和台灣短的脆黃瓜，只能就地取材。

他精挑五樣菜色。並傳授各項作法與祕訣。一、芙蓉乾燒石斑魚；二、脆豆涼拌牛肉；三、翡翠碎米雞粒；四、脆瓜蒜味白肉捲；五、時蔬鮮肉豆腐煲。他強調新的健康做菜法，必須增加新鮮蔬菜分量。牛肉不加任何嫩肉精或味素等，先用蛋和水還有鹽和太白粉再加些油去泡嫩便可。

陳正忠刀功了得，片肉超薄如紙，技驚全場。大家看他以超短時間做出色香味五種道地台灣家常菜都非常佩服。最後藝術學院洋學生請大家到餐廳品嘗菜餚時，佳評如潮。

【資料來源：2016/5/21世界新聞網/記者張瓊月 / 賓州匹茲堡報導】

高餐大研發「埔桃酒」 躍上520國宴

高餐大餐飲管理系助理教授陳千浩－研發之埔桃酒

520總統就職典禮於105年5月20日舉辦，由高雄餐旅大學研發的「埔桃酒」成為國宴用酒，高餐大餐飲管理系助理教授陳千浩指，「埔桃酒」是以台中后里的金香葡萄釀造，需5年才能熟成，此次獲選國宴用酒，高餐大師生都感光榮，前一日有100名學生坐遊覽車北上，擔任520國宴招待。

陳千浩說，「埔桃酒」自2009年上市以來，已在世界酒類品嚐大賽中，奪得6金4銀榮耀，每瓶750C.C售價2800元，但因釀造時間需5年，量太少，坊間不易買到。

【資料來源：2016年5月17日/

蘋果日報 / 吳慧芬 / 高雄報導】

「2016餐旅學生－畢業即就業隆重登場」

高餐大就博會 搶才大戰

畢業季將屆，也是社會新鮮人覓職的旺季。為輔導並協助應屆畢業生及待業校友，創造媒合機會，尋求適才適所工作，國立高雄餐旅大學本次透過就業博覽會多家廠商參與徵才，期許學生能及早做好就業準備，抱持正面積極的態度，充分準備自我就業競爭能力，而另一方面也能增加業界與學生之交流與互動，為公司覓得合適之菁英人才，製造雙贏的機會。

當日應邀之企業涵蓋餐飲觀光、休閒旅遊、及行銷會展等120家以上企業。如：台北文華東方酒店、老爺酒店集團、晶華麗晶酒店集團、香格里拉台北遠東大飯店、台北W飯店、亞都麗緻大飯店、台中亞緻大飯店、永豐棧酒店、雄獅旅行社（股）公司、Club Med、鼎泰豐小吃店（股）公司、王品集團、稻禾餐飲集團、吳寶春麥方店、昱臺國際有限公司等，都將齊聚於此次的「2016就業博覽會」，找尋職場上的千里馬。

面對即將來臨的畢業就業，大家都卯足了全力，呈現最美好的自己，各企業也在爭取優秀菁英加入服務的行列，活動現場除了徵才活動，並邀請勞動部勞動力發展署高屏澎東分署來校進行就業服務。

就業博覽會當日面試實況

各企業至本校共襄盛舉

高餐學子在地關懷 老人之家到府服務 溫馨披薩DIY

高餐學子在地關懷 老人之家到府服務 溫馨披薩DIY

為了培育年輕學子對社區的關懷與參與，國立高雄餐旅大學與奇窯學堂帶著窯烤車，來到衛福部南區老人之家，由高餐師生與少教所孩子們，陪老人家動手做披薩，度過溫馨愉快的假日時光。

高餐師生執行教育部人文社會科學教育發展計畫，走入社區，用餐飲專業，搭配高效能窯烤車，和少教所學員陪伴阿公阿嬤動手做披薩。高餐師長表示，希望以實際行動表現年輕人關懷社區的心，今天的活動，青年學子陪伴阿公阿嬤開心完成香噴噴披薩，並一同享用，如一家人般溫暖互動；學生深深體會—再多證照、再強的能力，都需要有一顆關懷的心，讓自己的成就同時成就這片土地，成就鄉親。

高餐學子走入社區到府服務，簡單的高效能窯烤車到現場服務，並以豐富食材創造美味與歡樂，計畫目標希望透過在地關懷、創新在地食材、帶動在地就業，促使更多年輕人留在故鄉和親人一起打拼，創造美好未來。

【資料來源：本校通識教育中心提供】

國立高雄餐旅大學 廚藝週

在春風煦煦的時節，校園裡處處花漾繽紛，綠意盎然，廚藝學院全體師生特別規劃了一系列豐富精彩的活動：內容包含本學院一貫的核心理念：綠色、自然、飲食、藝術與美食技藝，已於4/25(一)至4/29(五)活動圓滿結束，感謝各界朋友共襄盛舉。

▼高餐大廚藝週-貴賓大合照

▼廚藝週-來者是客客家料理-陳嘉謨老師示範

▲廚藝週-拉麵秀 何建彬老師示範

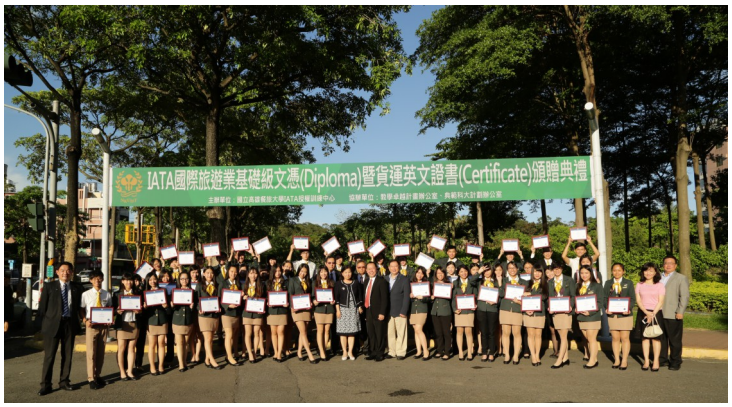
▲廚藝週-來者是客-外籍青年學客家料理

▲廚藝週-五專成果展-呈新承藝

105學年度南區五專聯合免試入學博覽會隆重登場

時間	流程	表演
10：30 11：00	長官及來賓致詞+開幕儀式	鳳翔國中ｘ高餐大熱舞表演
11：00 11：16	崇仁醫護管理專科學校表演	惜・愛 Care & Love
11：17 11：33	國立臺東專科學校表演	舞蹈表演
11：34 11：50	慈惠醫護管理專科學校表演	啦啦隊及歌唱表演
11：51 12：59	休息時間	
13：00 13：16	敏惠醫護管理專科學校表演	蛻變-台灣
13：17 13：33	國立臺南護理專科學校表演	"原"之舞味~ 細說南護、快樂滋味
13：34 13：50	育英醫護管理專科學校表演	育英醫專　文武雙全
13：51 14：07	國立高雄海洋科技大學表演	魔術表演 / 吉他演奏
14：08 14：24	樹人醫護管理專科學校表演	英文嘻哈頌
14：25 14：41	高美醫護管理專科學校表演	熱舞表演
14：42 14：58	和春技術學院表演	花式調酒－ 閃耀之星在和春
14：59 15：15	中華醫事科技大學表演	熱舞表演
15：16 15：32	輔英科技大學表演	下班後
15：33 15：49	國立高雄餐旅大學表演	悸藝
15：50 16：06	南榮科技大學表演	揮灑南力　展現榮耀
16：07 16：23	東方設計學院表演	奇幻小丑
16：24 16：40	美和科技大學表演	吉他演奏

「五年一貫　・夢想實踐」・想學一技之長・卻煩惱如何選擇學校嗎？105學年度南區五專聯合免試入學博覽會來囉！廣邀對五專有興趣的國中生及家長參加。由國立高雄餐旅大學所主辦的「105學年度南區五專聯合免試入學博覽會」已於5月29日(星期日)上午10點至下午5點假高雄市新光三越百貨公司左營店夢想廣場前舉辦・現場包括國立高雄海洋科技大學及文藻外語大學等18所公私立技專校院所規劃設置的展覽攤位・教育部技職司馬湘萍司長等多位長官將蒞臨會場・各學校並將帶來精采表演。現場參加者除可瞭解南區五專聯招資訊外・持集點卡集點後・可於活動期間內至大會服務臺兌換精美禮品。相關資訊可參考「105學年度南區五專聯合免試入學招生委員會」網址：http://s5.nkuht.edu.tw/。博覽會當日行程表如左。



▲IATA國際旅遊業基礎級文憑(Diploma)暨貨運英文證書(Certificate)頒贈典禮

2016 CONFUCIAN-STYLE COMMENCEMENT CEREMONY of NKUHT

The 2016 Commencement Ceremony of NKUHT is held in the Multipurpose Activity Center at 16:20 on Thursday, June 23. President Lin priesded over the ceremony with our distinguished guests including: Dr. Chi-Yeh Jung, the 2nd term President of NKUHT, Mr. Chin-Chang Yu, the General Manager of ezTravel Co., Ltd. who specially made their time to come to the ceremony as the ceremony speaker and the VIP guest respectively. Also among other notable invitees are Dr. Fu-teng Lee, the founding President of NKUHT, Ms. Su-Luan Chang, Her Bian Food & Beverage Group CEO and Parents Committee Chairperson and Professor Judy Hebner, she is the Program Coordinator at Humber College, Canada.

They play the roles as the masters of ceremony and guests' representatives respectively. All teachers of the Colleges, graduates, parents and guests gathered together to celebrate the occasion and the birth of a new generation of hospitality elites in Taiwan. Today's activities include not only the graduation ceremony, but also a graduate donation ceremony and relevant events.

The ceremony starts with sound of percussion and gong, with the incense rite performed in a solemn manner. Everyone's attention was drawn, and the exceptional implication and importance of the ceremony was emphasized.

Then, President Lin will confer Bachelor's degree and presented graduation certificates to the graduates.

The ceremony proceeds with the guest representatives presenting the graduation awards and the master of the ceremony delivering his well-wishing speech, and ends in the singing of the school anthem, sound of chime stone and the farewell song.

Graduates on graduation gowns appear excited and cheerful. With big smiles on their faces, they shuttled all around the beautiful campus, receiving blessings and wishes from their teachers, relatives, friends and classmates and taking photographs. The campus is full of joy.

President Addresses Congratulations to Graduating Students

Be honest to others; be smart to the jobs

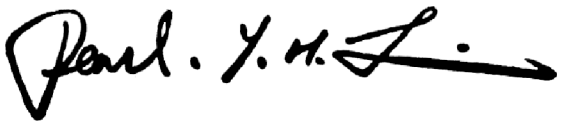
As the cicadas sing and the flame trees bloom, the graduating seniors here today embark on a new journey in your lives. At this time of nostalgia and trepidation, I hope everyone feels encouraged by my message, “Be honest to others, if you respect yourself first and others will pay you in return. Be smart to your jobs and you will find contentment in everything you do.”

How we conduct ourselves in society, our lives, and our work are all of equal importance. It does not matter what job you hold, we should avoid deception for personal gain, taking credit for everything, or shifting responsibility for mistakes. The first step is to exercise self-discipline. By being more tolerant and forgiving of others, you become more understanding and less critical. This allows you to create a cycle of goodness with those who interact with you. When you encounter new issues, do not deal with them using old conventions or muddle along and do just enough to get by. Be brave, be creative, and you will find more efficient solutions. With that, each new change can become an opportunity.

In life we will ineviably have setbacks. Yet, when a geyser’s path is blocked by a stone, it does not grow stagnant. Rather, it becomes stronger and pummels the stone until it blasts the stone away. As graduating students, you too should hold this same indomitable spirit. Hold fast to your ideals and meet challenges with vigor and a fighting spirit.

I hope our graduating students find their way to bravely seek out their dreams and make them a reality. Your character and actions brings the respect of others. Your expertise gives you a place in society. By committing yourself to a lifetime of learning, you shall never fall behind. Follow these principles and you shall create your own wonderful life.

Sincerely yours,



President of the National Kaohsiung University of Hospitality and Tourism

The Delicacies of the Taiwan Celebrity Chef Show Amazes Pittsburgh

The Delicacies of the Taiwan Celebrity Chef Show

The 2016 Overseas Chinese Affairs Commission Taiwan Cuisine Teaching Tour was held on the 9th floor of the Art Institute of Pittsburgh in the afternoon of the 19th. Ethnic Chinese and Western students came to admire the proceedings, with more than 50 people packing the kitchen.

Deputy Director Zhang Xixian of the Culture Center of T.E.C.O. in New York specially took an overnight bus to come and help out. Zhang Xixian indicated that this year, the Overseas Chinese Affairs Commission specially invited NKUHT Associate Professor Chen Cheng-Chung as well as Xander Lee, head chef of The F in Kaohsiung City, to come and provide guidance. Last week, they served as the head chefs at Twin Oaks in Washington, D.C., to promote cultural diplomacy through “A Taste of Taiwan,” entertaining both ethnic Eastern and Western guests. In the previous two days, they demonstrated delicacies to more than 200 people at the Taiwanese American Ma Ma Class, receiving high marks from all.

Chen Cheng-Chung is frequently invited abroad to demonstrate culinary arts. This time, he brought his student Xander Lee to the United States to tour and act as his partner during their performances. They spent very little time in Pittsburgh. The previous day, Chen Fei of the Pittsburgh Overseas Chinese Committee accompanied them to purchase ingredients. Chen Cheng-Chung was shocked that the best U.S. beef is sold abroad. Finding top-quality beef in a normal supermarket was not easy. They could not find mushroom essence and Taiwan’s short crisp cucumber and had no choice but to use locally available food.

Chen Cheng-Chung selected five fine dishes and demonstrated people how to make each one along with tips. 1. Hibiscus dry-roasted grouper; 2. beef with cold crisp bean salad; 3. emerald diced chicken with ground rice; 4. crisp melon garlic white meat roll; and 5. seasonal vegetable and meat tofu pot. He emphasized new methods of making healthy dishes and the necessity of increasing the amount of fresh vegetables in the dishes. Without adding tenderizers or MSG to the beef dish, egg, water, salt, cornstarch, and some oil are used to marinate the beef until it becomes tender.

Chen Cheng-Chung’s knife skills are amazing. The slices of meat he cut were paper-thin, and his skill awed the audience. Everyone watched in amazement as he quickly made five authentic Taiwanese homemade dishes with extraordinary flavor. Finally, when the Western students of the Art Institute invited everyone to the restaurant to try the dishes, the praise was bounteous.

[Data Source: May 21, 2016, World Journal / Journalist Zhang Qiongyue / reporting from Pittsburgh, Pennsylvania]

"Bu-Tao Wine" Developed by NKUHT Leaps to the *5/20* State Banquet

Bu-Tao Wine – Developed by Assistant Professor Chien-hao Chen of the NKUHT Department of Food and Beverage Management

The 5/20 presidential inauguration was held on May 20, 2016. The "Bu-Tao Wine" developed by NKUHT will be the state banquet wine. Assistant Professor Chen Chienhao of the NKUHT Department of Food and Beverage Management indicated that "Bu-Tao Wine" is made from golden muscat grapes grown in Houli, Taichung, and that it takes five years to make the wine. The teachers and students of NKUHT feel honored that the wine is selected for this state banquet. 100 students of Food and Beverage Management Department were also chosen to serve as receptionists in the 5/20 state banquet.

According to Dr. Chien-hao Chen since "Bu-Tao Wine" launched in 2009, it has already won six gold and four silver medals in world wine tasting contests. A bottle of Bu-Tao Wine sells for NT$2800. However, because it takes five years to make, the quantity is small , thus it is difficult to make a purchase.

[Data Source: May 17, 2016 / Apple Daily / Wu Huifen / reporting from Kaohsiung]

The Grand Debut of Employment upon Graduation for NKUHT Students in 2016

At NKUHT's Employment Fair, a War Over Talent

Graduation season is coming, and it is also a busy season for newcomers to society to look for job. To guide and assist graduating students and unemployed alumni to create matchmaking opportunities and seek appropriate jobs, NKUHT is holding an employment fair with numerous companies participating to recruit talent in the hope that students can prepare for employment as soon as possible while maintaining positive and active attitudes and fully preparing their employment competence. Additionally, this also increases opportunities for exchanges between the industry and students and gives companies an opportunity to find the talents they need, creating opportunities for win-win situations.

More than 120 enterprises in hospital and tourism, leisure and travel, and MICE were invited to the fair, including the Mandarin Oriental, Hotel Royal, FIH Regent Group, Shangri-La's Far Eastern Plaza Hotel Taipei, W Hotels Taipei, The Landis Taipei, Hotel ONE Taichung, Tempus Hotel, Lion Travel, Club Med, Din Tai Fung, Wowprime, Daohe Restaurant Group, Wu Pao Chun Bakery, and ITI International Transportation Inc. These enterprises will gather at the NKUHT 2016 Employment Fair in search of talents for the workplace.

With graduation and employment approaching, everyone is mustering all of their energy to present their best selves. Enterprises are also seeking exceptional talents to join the service ranks. In addition to recruitment activities, the employment fair has also invited the Kaohsiung-Pingtung-Penghu-Taitung Regional Branch of the Workforce Development Agency, Ministry of Labor, to come to the school and conduct employment services.

On the day of the recruitment program

Various companies were involved with this great project at the university

NKUHT Students care for the local community, Providing At-Home Services for the Elderly with hand made pizza

NKUHT Students Show Local Care, Providing At-Home Services for the Elderly With Cozy Pizza DIY

To cultivate care and participation for the community in young students, NKUHT and Qi Yao School brought kiln oven trucks to the Southern Region Senior Citizens' Home. Teachers and students from NKUHT and children from the youth educational institute accompanied seniors in making pizzas to spend a warm and pleasant holiday together.

The NKUHT teachers and students implemented the Humanities and Social Sciences Education Project of the Ministry of Education by stepping into the community. They used their catering skills together with the efficient kiln oven trucks to accompany seniors to make pizzas together with trainees from the youth educational institute. A teacher from NKUHT indicated that they hoped to use actual actions to display the care that young people has for the community. Through today's activities, the young students accompanied the elderly to happily complete tasty pizzas and enjoy them together like a warm family. The students feel that regardless of how many certificates you have or how skilled you are, a caring heart is always necessary to allow your own achievements to enrich the community .

The NKUHT students entered the community by providing at-home services. The simple but effective kiln oven trucks went to various locations to provide services. Rich and diverse ingredients were used to create deliciousness and fun. The goal of the program is to provide care in the community, innovative local ingredients, and promotion of local employment to urge more young people to stay in their hometown and work hard together with their families to create a better future.

[Data Source: Provided by the school's General Education Center]

With the Spring Breeze in the Air, Flowers Bloom Everywhere on Campus

Culinary Skills Week at NKUHT – Group Photo

Amidst lush greenery, the teachers and students of the School of Culinary Arts specially planned a series of abundance and exciting activities. These activities presented what have always been core concepts for the school: greenery, nature, catering, arts, and culinary skills. The activities closed successfully from 4/25 (Monday) to 4/29 (Friday). We appceciate our friends from all walks of life for joining the festivities.

Culinary Arts Week Five-Year Junior College Achievement Presentation –Innovation and New Interpretations in Culinary Arts ▶

▲Culinary Arts Week at NKUHT – Hakka Cuisine for Guests from Afar – A Cooking Demonstration by Chia-Mo Chen

▲Culinary Arts Week at NKUHT – Ramen Show – A Cooking Demonstration by Chien-Pin Ho

▲Culinary Arts Week at NKUHT – Guests From Afar – Foreign Youths Learn How to Make Hakka Cuisine

The 2016 Academic Year Joint Southern Taiwan Five-Year Junior College Examination-Free Admission Fair

Realize Your Dreams through a Five-Year Education

Do you want to learn a skill or proficiency? Are you hesitant about choosing which school? Come visit the "2016 Academic Year Joint Southern Taiwan Five-Year Junior College Examination-Free Admission Fair"! We welcome all junior high school students and parents that are interested in five-year junior colleges to attend this annual fair. The National Kaohsiung University of Hospitality and Tourism, the organizer of the fair, held this event in front of the Dream Plaza in Shin Kong Mitsukoshi Kaohsiung Zuoying Store from 10:00 to 17:00 on May 29, 2016 (Sun.). Eighteen vocational and technological colleges and universities joined the bandwagon by having booths at the fair, including National Kaohsiung Marine University and Wenzao Ursuline University of Languages. Ma, Hsiang-Ping , Director of the Department of Technological and Vocational Education, Ministry of Education as well as many other officials attended the fair, and splendid performances were given by many schools. Besides obtaining recruitment information for various five-year junior colleges in southern Taiwan, fair attendees can also collect points on their point cards and exchange the cards for gifts at the information desk. For related information, please visit the event website at http://s5.nkuht.edu.tw/ . The schedule for the fair is as below:

105學年度南區五專聯合免試入學
南區委員學校聯合博覽會流程表

地點:新光三越左營店夢想廣場
時間:105年5月29日(星期日)10:00-17:00

時間	流程	表演
10：30 11：00	長官及來賓致詞+開幕儀式	鳳翔國中 x 高餐大熱舞表演
11：00 11：16	崇仁醫護管理專科學校表演	惜・愛 Care & Love
11：17 11：33	國立臺東專科學校表演	舞蹈表演
11：34 11：50	慈惠醫護管理專科學校表演	啦啦隊及歌唱表演
11：51 12：59	休息時間	
13：00 13：16	敏惠醫護管理專科學校表演	蛻變-台灣
13：17 13：33	國立臺南護理專科學校表演	"原"之舞味~ 細說南護、快樂滋味

時間	流程	表演
13：34 13：50	育英醫護管理專科學校表演	育英醫專 文武雙全
13：51 14：07	國立高雄海洋科技大學表演	魔術表演 / 吉他演奏
14：08 14：24	樹人醫護管理專科學校表演	英文嘻哈頌
14：25 14：41	高美醫護管理專科學校表演	熱舞表演
14：42 14：58	和春技術學院表演	花式調酒－ 閃耀之星在和春
14：59 15：15	中華醫事科技大學表演	熱舞表演
15：16 15：32	輔英科技大學表演	下班後
15：33 15：49	國立高雄餐旅大學表演	悸藝
15：50 16：06	南榮科技大學表演	揮灑南力 展現榮耀
16：07 16：23	東方設計學院表演	奇幻小丑
16：24 16：40	美和科技大學表演	吉他演奏

南區委員學校聯合博覽會集點卡活動辦法:
憑本券至各校展覽攤位蓋戳章，
集滿4格(需不同學校)，
即可至服務台兌換精美禮品乙份

網路著作權你我他

網路科技的發展，對人類生活產生根本的變化，天涯若比鄰，無遠弗屆，至為便利。網路環境下，增加著作的散布空間，如運用得宜，可以發展電子商務，可是，如果運用失當，將增加侵害著作權的機會。因此，如何在網路上合法利用別人的著作，已成為我們每個人日常生活必須具備的基本常識。

為保障音樂、電影、圖片、照片、電腦軟體、書籍等著作在網際網路上的合法利用，我國著作權法已規定著作權人享有把自己的著作放在網路上散布，提供別人瀏覽、觀賞、聆聽或下載的權利，這是權利人獨享的權利，我們稱它為「公開傳輸權」與「重製權」。換句話說，每個人上傳、下載、轉貼及傳送著作的行為，除了合理使用外，原則上應事先得到著作權人的同意或授權，才是合法的行為。在網路上傳輸別人的著作，縱然對著作有實質推廣、宣傳的效果，但是仍然要獲得著作權人的合法授權後，才可以使用，如果沒有經過合法授權，就把別人的著作放在網路上讓網友分享利用，那是一種不尊重著作權的網路盜版行為。

近幾年，在政府與民間共同努力下，著作權保護獲長足進步，在市場上已難買到盜版光碟等侵害物。但隨著台灣上網人口的增加，網路盜版也呈現成長的趨勢，值得重視！因為網路盜版與實體盜版同樣都是侵權，而網路盜版所造成的侵害，包括人心的腐蝕與產業的衝擊，更甚於實體侵權，我們必須共同來設法防止與改善。因為你我都可能同時是著作的權利人和利用人。

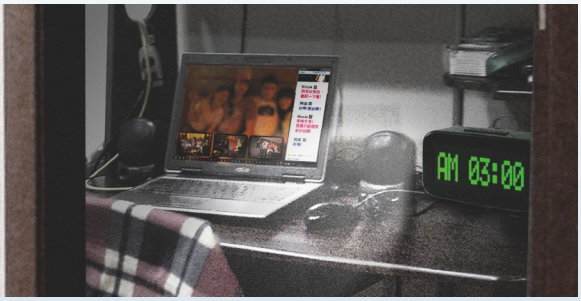
提醒喜歡用各種P2P軟體交換及下載音樂、電影、軟體、電子書著作的同學和網路使用者要小心了！許多同學與網友普遍誤以為向軟體業者繳交會員費就代表已經獲得著作權人的合法授權，這是個錯誤的觀念，如果不小心就會因而誤觸法網，大家不得不小心。事實上你繳納的會員費只是使用那個軟體的費用，並不包括著作的授權費，所以不是繳了會費，就可以無限制下載、傳輸別人的著作。另外，利用從網路上免費取得的交換軟體（例如：BT、Emule），下載、交換各種受著作權保護的著作，或是在網路上公布軟體序號，供別人使用，一樣也極有可能構成侵權。最近網路上流傳「BT下載者不構成違法....」這樣的訊息，是一種錯誤的說法，應加以釐清。簡單來說，學生或網友任意使用各種P2P工具軟體及平台下載交換別人的音樂、圖片或影片等著作資源，或任意將軟體序號公布於網路，供別人存取、使用，都是一種不合法的網路侵權行為。最近我國的法院判決已經確認，音樂網路的從業人員及會員未經過合法授權，任意使用P2P工具軟體傳輸及下載別人的著作，除須負擔民事賠償責任外，並須受到刑事的處罰。有些利用人認為這樣的判決未免太過，有阻礙未來科技和創意發展之虞，但事實上大家必須瞭解，點對點式的科技本身並不是違法的，真正構成違法的是當事人不當的行為，與其使用的技術無關。換言之，網友或同學透過網路，利用別人的著作，與現實生活一樣，仍然應依照「使用者付費」及「授權利用」的市場供需制度，使用已取得著作權人同意下載及交換的合法網站，就不會發生侵權犯法的遺憾。

經濟部智慧局呼籲全體國人及年輕的同學應建立正確的網路著作權觀念，選擇已經著作權人授權的合法網站，支付使用報酬後，才能進行著作內容的下載與交換，以免被查獲、起訴，悔不當初，留下生命中無法抹滅的汙點。

智慧財產創作的艱辛，有如農人耕種，必須辛苦的耕耘，才有美好的收穫。然而，網路侵權就像害蟲，侵襲創作成果，使創意產業受到重創，將一部電影、一張專輯主打歌、電子書等放在網路上，必然嚴重影響電影的票房、專輯、書籍的銷售，使創作的心血與投資，血本無歸，使電影院、唱片公司、出版社等受到嚴重打擊。以唱片業而言，最近4年多來，因網路P2P侵權的衝擊，已應聲倒閉三分之一，如果再不停止侵權，有一天這類文化產業恐怕就會消失了。遠見雜誌在2004年8月號第218期專刊報導，盜版每成長10％，就會吃掉科技業5000個工作機會，網路侵權最終結果，將導致產業蕭條，人民失去就業機會。請切記，今日的利用人，正是明日的權利人，唯有全民合作防制網路侵權，共同消弭網路盜版，我們的知識產業才能永續經營，蓬勃發展，建構富而好禮現代社會。

★★繳交會費≠合法授權 請勿非法下載著作★★

經濟部智慧財產局關心您！

資料來源：經濟部智慧財產局網站

廣告
深夜了，孩子在哪裡？
暑假是染毒高峰期 別讓毒品K了孩子的命
在學學生第一次施用非法藥物多在國中時期，社會新鮮人則在22-24歲之間。
約有37.1%的吸毒者，初次接觸毒品的地方，是在網咖、PUB、MTV、KTV、舞廳、撞球場與電影院等休閒場所，這些場所是孩子在暑假時常與同學朋友聚會的地方。
如果發現孩子有夜歸、作息不正常等傾向，請多留心注意他。您的關心能幫助孩子遠離毒害。
◎戒毒成功專線：0800-770-885　◎無毒家園網：http://refrain.moj.gov.tw
行政院 Executive Yuan